Tento dokument je třeba brát jako dokumentační nástroj a instituce nenesou jakoukoli odpovědnost za jeho obsah

►B

NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 673/2005

ze dne 25. dubna 2005

o stanovení dodatečných cel na dovoz některých produktů pocházejících ze Spojených států amerických

(Úř. věst. L 110, 30.4.2005, s. 1)

Ve znění:

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
►M1	Nařízení Komise (ES) č. 632/2006 ze dne 24. dubna 2006	L 111	5	25.4.2006
►M2	Nařízení Komise (ES) č. 409/2007 ze dne 16. dubna 2007	L 100	16	17.4.2007
►M3	Nařízení Komise (ES) č. 283/2008 ze dne 27. března 2008	L 86	19	28.3.2008
►M4	Nařízení Komise (ES) č. 317/2009 ze dne 17. dubna 2009	L 100	6	18.4.2009
►M5	Nařízení Komise (EU) č. 305/2010 ze dne 14. dubna 2010	L 94	15	15.4.2010
►M6	Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 311/2011 ze dne 31. března 2011	L 86	51	1.4.2011
►M7	Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 349/2013 ze dne 17. dubna 2013	L 108	6	18.4.2013
►M8	Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 37/2014 ze dne 15. ledna 2014	L 18	1	21.1.2014
►M9	Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 38/2014 ze dne 15. ledna 2014	L 18	52	21.1.2014
►M10	Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 303/2014 ze dne 25. března 2014	L 90	6	26.3.2014

Opraveno:

►C1 Oprava, Úř. věst. L 98, 10.4.2008, s. 28 (283/2008)

►C2 Oprava, Úř. věst. L 116, 26.4.2013, s. 13 (349/2013)

▼B

NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 673/2005

ze dne 25. dubna 2005

o stanovení dodatečných cel na dovoz některých produktů pocházejících ze Spojených států amerických

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 133 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Orgán pro řešení sporů (dále jen „DSB“) Světové obchodní organizace (dále jen „WTO“) dne 27. ledna 2003 přijal zprávu Odvolacího orgánu ([1]) a zprávu skupiny odborníků ([2]), jak byla potvrzena zprávou Odvolacího orgánu, se zjištěním, že zákon o kompenzaci trvajícího dumpingu a subvencí (Continued Dumping and Subsidy Offset Act, dále jen „CDSOA“) je neslučitelný se závazky USA podle dohod WTO.

(2) Vzhledem k tomu, že USA neuvedly své právní předpisy do souladu s uvedenými dohodami, Společenství požádalo DSB o povolení pozastavit vůči USA používání celních koncesí a souvisejících závazků podle Všeobecné dohody o clech a obchodu (dále jen „GATT“) z roku 1994 ([3]). USA podaly námitku proti rozsahu pozastavení celních koncesí a souvisejících závazků a záležitost byla předložena k rozhodčímu řízení.

(3) Rozhodce dne 31. srpna 2004 určil, že zrušení nebo zmenšení výhod způsobené každoročně Společenství představuje 72 % částek vyplacených podle CDSOA, týkajících se antidumpingových a vyrovnávacích cel zaplacených za dovozy ze Společenství v posledním roce, za který v té době byly k dispozici údaje, jak je zveřejnily orgány USA. Rozhodce dospěl k závěru, že pozastavení koncesí nebo jiných závazků ze strany Společenství ve formě uložení dodatečných dovozních cel nad základní sazbu cla na seznam produktů pocházejících z USA s celkovou roční hodnotou obchodu nepřekračující výši zrušení nebo zmenšení výhod by bylo v souladu s pravidly WTO. DSB v souladu s rozhodnutím rozhodce udělil dne 26. listopadu 2004 povolení pozastavit vůči USA používání celních koncesí a souvisejících závazků podle GATT z roku 1994.

([1]) Spojené státy – zákon o kompenzacích (Byrdův dodatek), zpráva Odvolacího orgánu (WT/DS217/AB/R, WT/DS234/AB/R, 16. ledna 2003).

([2]) Spojené státy – zákon o kompenzacích (Byrdův dodatek), zpráva skupiny odborníků (WT/DS217/R, WT/DS234/R, 16. září 2002).

([3]) Spojené státy – zákon o kompenzacích (Byrdův dodatek), odvolání se Evropských společenství na článek 22.2 DSU (WT/DS217/22, 16. ledna 2004).

▼B

(4) Vyplacené částky podle CDSOA v posledním roce, za který jsou údaje k dispozici, se týkají rozdělení antidumpingových a vyrovnávacích cel vybraných v průběhu rozpočtového roku 2004 (od 1. října 2003 do 30. září 2004). Na základě údajů zveřejněných Úřadem Spojených států amerických pro cla a ochranu hranic je výše zrušení nebo zmenšení výhod pro Společenství vypočtena na částku 27,81 miliónů USD. Společenství proto může pozastavit používání celních koncesí vůči USA v odpovídající výši. Dopad 15 % dodatečného valorického dovozního cla na dovoz produktů uvedených v příloze I, pocházejících z USA, představuje v průběhu jednoho roku hodnotu obchodu, která nepřesahuje 27,81 miliónů USD. Ve vztahu k těmto produktům by Společenství mělo pozastavit od 1. května 2005 používání svých celních koncesí vůči USA.

(5) Jestliže nebudou rozhodnutí a doporučení DSB nadále plněna, měla by Komise každoročně upravit rozsah pozastavení podle úrovně zrušení nebo zmenšení výhod, které v daném období způsobí CDSOA Společenství. Komise by měla upravit seznam v příloze I nebo sazbu dodatečných dovozních cel tak, aby dopad dodatečných cel na dovoz vybraných produktů z USA představoval v průběhu jednoho roku hodnotu obchodu nepřesahující výši zrušení nebo zmenšení výhod.

(6) Komise by měla dodržovat následující kritéria:

a) Komise by měla změnit sazbu dodatečných dovozních cel, pokud nelze rozsah pozastavení upravit na úroveň zrušení nebo zmenšení výhod doplněním produktů do seznamu v příloze I nebo jejich odstraněním z tohoto seznamu. Jinak by Komise měla doplnit produkty do seznamu v příloze I, pokud se rozsah pozastavení zvýší, nebo produkty z tohoto seznamu odstranit, pokud se rozsah pozastavení sníží.

b) Jestliže se produkty doplňují, měla by Komise automaticky vybírat produkty ze seznamu v příloze II podle pořadí, ve kterém jsou produkty uvedeny. Následně by Komise měla rovněž změnit seznam v příloze II odstraněním produktů, které doplnila do seznamu v příloze I.

c) Jestliže se produkty odstraňují, měla by Komise nejprve odstranit produkty, které byly do seznamu v příloze I doplněny následně. Teprve poté by Komise měla odstranit produkty, které jsou na seznamu v příloze I uvedeny v současné době, a to podle pořadí na tomto seznamu.

(7) Opatření nezbytná k provedení tohoto nařízení by měla být přijata v souladu s rozhodnutím Rady 1999/468/ES ze dne 28. června 1999 o postupech pro výkon prováděcích pravomocí svěřených Komisi ([1]).

([1]) Úř. věst. L 184, 17.7.1999, s. 23.

▼B

(8) Aby se zabránilo obcházení dodatečného cla, mělo by toto nařízení vstoupit v platnost dnem vyhlášení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Celní koncese a související závazky Společenství podle GATT z roku 1994 se pozastavují pro produkty pocházející ze Spojených států amerických, uvedené v příloze I tohoto nařízení.

▼M10

Článek 2

Na produkty pocházející ze Spojených států amerických, uvedené v příloze I tohoto nařízení, se ukládá dodatečné valorické clo ve výši 0,35 % ke clům uplatňovaným podle nařízení Rady (EHS) č. 2913/92 ([1]).

▼B

Článek 3

1. Komise každý rok upraví rozsah pozastavení podle úrovně zrušení nebo zmenšení výhod způsobeného Společenství v daném období zákonem Spojených států amerických o kompenzaci trvajícího dumpingu a subvencí (Continued Dumping and Subsidy Offset Act, CDSOA). Komise změní sazby dodatečných cel nebo seznam v příloze I za těchto podmínek:

a) úroveň zrušení nebo zmenšení výhod se rovná 72 % částek vyplacených podle CDSOA, týkajících se antidumpingových a vyrovnávacích cel zaplacených za dovozy ze Společenství v posledním roce, za který v té době byly k dispozici údaje, jak je zveřejnily orgány USA;

b) změna se provede tak, aby účinek dodatečného dovozního cla na dovoz vybraných produktů pocházejících z USA představoval v průběhu jednoho roku hodnotu obchodu nepřesahující úroveň zrušení nebo zmenšení výhod;

c) s výjimkou okolností uvedených v písmeni e), zvýší-li se rozsah pozastavení, doplní Komise produkty do seznamu v příloze I. Tyto produkty vybere ze seznamu v příloze II podle pořadí v uvedeném seznamu;

d) s výjimkou okolností uvedených v písmeni e), sníží-li se rozsah pozastavení, produkty se ze seznamu v příloze I odstraní. Komise nejprve odstraní produkty, které jsou v současné době na seznamu v příloze II a které byly do seznamu v příloze I doplněny následně. Teprve poté Komise odstraní produkty, které jsou v současné době na seznamu v příloze I, a to podle pořadí na tomto seznamu;

([1]) Úř. věst. L 302, 19.10.1992, s. 1.

▼B

e) Komise změní sazbu dodatečného cla, pokud nelze rozsah pozastavení upravit na úroveň zrušení nebo zmenšení výhod doplněním produktů do seznamu v příloze I nebo jejich odstraněním z tohoto seznamu.

2. Doplňují-li se produkty na seznam v příloze I, změní Komise současně seznam v příloze II tak, že z něj tyto produkty odstraní. Pořadí produktů zbývajících na seznamu v příloze II se nemění.

▼M9

3. Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 4, kterými provede úpravy a změny podle tohoto článku.

Pokud jsou informace o výši částek vyplacených Spojenými státy americkými zpřístupněny až ke konci roku, takže nelze postupem podle článku 4 splnit lhůty stanovené WTO a právními předpisy, a je to tedy v případě úprav a změn příloh vzhledem k závažným naléhavým důvodům nutné, použije se na akty v přenesené pravomoci podle prvního pododstavce postup stanovený v článku 4a.

Článek 4

1. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci je svěřena Komisi za podmínek stanovených v tomto článku.

2. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedená v čl. 3 odst. 3 je svěřena Komisi na dobu pěti let od 20. února 2014. Komise vypracuje zprávu o přenesené pravomoci nejpozději devět měsíců před koncem tohoto pětiletého období. Přenesení pravomoci se automaticky prodlužuje o stejně dlouhá období, pokud Evropský parlament nebo Rada nevysloví proti tomuto prodloužení námitku nejpozději tři měsíce před koncem každého z těchto období.

3. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomoci uvedené v čl. 3 odst. 3 kdykoliv zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomoci v něm blíže určené. Rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů v přenesené pravomoci.

4. Přijetí aktu v přenesené pravomoci Komise neprodleně oznámí současně Evropskému parlamentu a Radě.

▼M9

5. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle čl. 3 odst. 3 vstoupí v platnost, pouze pokud proti němu Evropský parlament nebo Rada nevysloví námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce.

Článek 4a

1. Akty v přenesené pravomoci přijaté podle tohoto článku vstupují v platnost bezodkladně a jsou použitelné, pokud proti nim není vyslovena námitka v souladu s odstavcem 2. V oznámení aktu v přenesené pravomoci Evropskému parlamentu a Radě se uvedou důvody použití postupu pro naléhavé případy.

2. Evropský parlament nebo Rada mohou proti aktu v přenesené pravomoci vyslovit námitky postupem uvedeným v čl. 4 odst. 5. V takovém případě zruší Komise tento akt neprodleně poté, co jí Evropský parlament nebo Rada oznámí rozhodnutí o vyslovení námitek.

▼B

Článek 5

Původ jakýchkoli produktů, na které se vztahuje toto nařízení, se určí v souladu s nařízením (EHS) č. 2913/92.

Článek 6

1. Dodatečné clo se nevztahuje na produkty uvedené v příloze I, na které byla před dnem vstupu tohoto nařízení v platnost vydána dovozní licence s osvobozením od cla nebo snížením cla.

2. Dodatečné clo se nevztahuje na produkty uvedené v příloze I, u kterých lze prokázat, že ke dni použitelnosti tohoto nařízení byly na cestě do Společenství a jejichž místo určení nelze změnit.

3. Dodatečné clo se nevztahuje na produkty uvedené v příloze I, které jsou podle nařízení Rady (EHS) č. 918/83 ze dne 28. března 1983 o systému Společenství pro osvobození od cla [1]) osvobozeny od dovozního cla.

([1]) Úř. věst. L 105, 23.4.1983, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné aktem o přistoupení z roku 2003.

▼B

4. Produkty uvedené v příloze I lze propustit do celního režimu „přepracování pod celním dohledem“ podle čl. 551 odst. 1 prvního pododstavce nařízení Komise (EHS) č. 2454/93 ze dne 2. července 1993, kterým se provádí nařízení Rady (EHS) č. 2913/92, kterým se vydává celní kodex Společenství ([1]), pouze v případě, že Výbor pro celní kodex přezkoumal hospodářské podmínky, ledaže jsou produkty a operace uvedeny v příloze 76 části A uvedeného nařízení.

▼M8

_____

▼B

Článek 8

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. května 2005.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

([1]) Úř. věst. L 253, 11.10.1993, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2286/2003 (Úř. věst. L 343, 31.12.2003, s. 1).

▼**M10**

PŘÍLOHA I

Produkty, na které se uplatní dodatečná cla, jsou určeny svými osmimístnými kódy KN. Popis produktů zařazených do těchto kódů se nachází v příloze I nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 ze dne 23. července 1987 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku ([1]) ve znění nařízení (ES) č. 1810/2004 ([2]).

0710 40 00

9003 19 30

8705 10 00

6204 62 31

([1]) Úř. věst. L 256, 7.9.1987, s. 1.
([2]) Úř. věst. L 327, 30.10.2004, s. 1.

▼**M7**

PŘÍLOHA II

Produkty uvedené v této příloze jsou určeny osmimístnými kódy KN. Popis produktů zařazených do těchto kódů je uveden v příloze I nařízení (EHS) č. 2658/87.